

Superior Court of Washington, County of _____
Tòa Thượng Thẩm Tiểu Bang Washington, Quận

In re:

Về việc:

Petitioner/s (*person/s who started this case*):
(Các) Nguyên Đơn (*những/ người đã bắt đầu vụ kiện này*):

And Respondent/s (*other party/parties*):
Và (Các) Bị Đơn (*bên khác/các bên khác*):

No. _____
Số

Proof of Mailing or Hand Delivery (for documents after Summons and Petition)

(AFSR)

Bằng Chứng về Gửi Thư Qua Bưu Điện hoặc Giao Tận Tay (đối với các văn kiện sau những Lệnh Triệu Hồi và Đơn Thỉnh Cầu)

(AFSR)

Proof of Mailing or Hand Delivery

(for documents after Summons and Petition)

Bằng Chứng về Gửi Thư Qua Bưu Điện hoặc Giao Tận Tay
(đối với các văn kiện sau những Lệnh Triệu Hồi và Đơn Thỉnh Cầu)

Warning! Do **not** use this form to prove you mailed or delivered a Summons, Petition, Order to Go to Court, or any kind of Restraining Order. For those documents, use Proof of Personal Service (FL All Family 101), or if you have court permission to serve by mail, use Proof of Service by Mail (FL All Family 107).

Cảnh báo! Không sử dụng mẫu đơn này để chứng minh rằng quý vị đã gửi thư hoặc đã giao một Lệnh Triệu Hồi, Đơn Thỉnh Nguyên, Ấn Lệnh để Đi đến Tòa Án, hoặc bất kỳ hình thức Ấn Lệnh Ngăn Cấm nào. Với những văn kiện này, xin sử dụng Bằng Chứng Tổng Đạt Tận Tay (FL Tất Cả Mọi Gia Đình 101), hoặc nếu quý vị được tòa án cho phép tổng đạt bằng thư, xin sử dụng Bằng Chứng Tổng Đạt bằng Thư (FL Tất Cả Mọi Gia Đình 107).

I declare:

Tôi cung khai rằng:

1. I am (*check one*): ☐ the Petitioner ☐ the Respondent ☐ (*name*): _____
and am competent to be a witness in this case.

Tôi là (*đánh dấu vào ô thích hợp*): [-] Nguyên Đơn [-] Bị Đơn [-] (*tên*):

và có đủ năng lực là một nhân chứng trong vụ này.

2. On (*date*): _____, I served copies of the documents listed in 3 below to
(name of party or lawyer served): _____ by:

Vào (*ngày*): _____, tôi đã tổng đạt các bản sao những văn kiện được liệt

kê trong 3 dưới đây tới (tên của bên hoặc luật sư được tổng đạt): _____ trước:

☐ mail (*check all that apply*): ☐ first class ☐ certified ☐ other _____

gửi thư (đánh dấu tất cả những ô thích hợp): [-] hạng nhất [-] xác nhận [-] khác

mailing address

địa chỉ gửi thư

city

thành phố

state

tiểu bang

zip

zip

☐ email to (*address*): _____

(*only if allowed by agreement, order, or your county's Local Court Rule*)

gửi email to (địa chỉ):

(*chỉ khi được cho phép bởi thỏa thuận, án lệnh, hoặc Quy Định Tòa Sơ Thẩm của quận quý vị*)

☐ fax to (*number*): _____

(*only if allowed by agreement, order, or your county's Local Court Rule*)

gửi fax tới (số):

(*chỉ khi được cho phép bởi thỏa thuận, án lệnh, hoặc Quy Định Tòa Sơ Thẩm của quận quý vị*)

☐ Hand delivery at (*time*): _____ ☐ a.m. ☐ p.m. to this address:

Giao tận tay vào lúc (giờ): [-] sáng [-] chiều tới địa chỉ này:

street address

địa chỉ đường phố

city

thành phố

state

tiểu bang

zip

zip

I left the documents (*check one*):

Tôi đã gửi lại các văn kiện (*đánh dấu chọn một*):

☐ with the party or lawyer named above.

với luật sư hoặc luật sư có tên dưới đây.

☐ at his/her office with the clerk or other person in charge.

tại văn phòng anh/cô ấy với lực sự hoặc người khác phụ trách ở đó.

☐ at his/her office in a conspicuous place because no one was in charge.

tại văn phòng của anh/cô ấy ở một nơi dễ thấy vì không có ai phụ trách ở đó.

- ☐ with (name): _____, at the address listed in court documents where the party agreed to receive legal papers for this case.
có (tên): _____,
tại địa chỉ được liệt kê trong các văn kiện tòa án mà tại đây đương sự đã đồng ý nhận các giấy tờ pháp lý cho vụ kiện này.
- ☐ (For a party or lawyer who has no office or whose office is closed) at his/her home with (name): _____,
a person of suitable age and discretion who lives in the same home.
(Đối với một bên hoặc luật sư không có văn phòng hoặc văn phòng đã đóng cửa) tại nhà của anh/cô ấy có (tên): _____,
một người có đủ độ tuổi và đủ độ chín chắn sống chung nhà.

3. List all documents you served (check all that apply):

Liệt kê tất cả văn kiện quý vị đã tổng đạt (đánh dấu tất cả những ô thích hợp):
(The most common documents are listed below. Check only those documents that were served. Use the "Other" boxes to write in the title of each document you served that is not already listed.)

(Các văn kiện phổ biến nhất được liệt kê bên dưới. Chỉ chọn những văn kiện đã được tổng đạt. Sử dụng các ô "Khác" để ghi tiêu đề của từng văn kiện đã được tổng đạt mà chưa được liệt kê.)

☐ Notice of Hearing (hearing date) _____ Thông Báo về Phiên Tòa (ngày điều trần)	☐ Notice Re Military Dependent Thông Báo Về Người Phụ Thuộc Diện Quân Sự
☐ Motion for Temporary Family Law Order ☐ and Restraining Order Thỉnh Nguyện Thư về Ấn Lệnh Tạm Thời Về Luật Gia Đình [-] và Lệnh Ngăn Cấm	☐ Sealed Financial Documents Chứng Từ Tài Chính Niêm Phong
☐ Proposed Temporary Family Law Order Ấn Lệnh Tạm Thời Về Luật Gia Đình Đề Xuất	☐ Financial Declaration Lời Cung Khai Về Tài Chính
☐ Proposed Parenting Plan Chương Trình Nuôi Dạy Con Đề Xuất	☐ Declaration of: _____ Lời Cung Khai về:
☐ Proposed Child Support Order Ấn Lệnh Cấp Dưỡng Con Cái Đề Xuất	☐ Declaration of: _____ Lời Cung Khai về:
☐ Proposed Child Support Worksheets Bảng Tính Tiền Cấp Dưỡng Con Cái Đề Xuất	☐ Declaration of: _____ Lời Cung Khai về:
☐ Other: _____ Khác:	☐ Other: _____ Khác:
☐ Other: _____ Khác:	☐ Other: _____ Khác:
☐ Other: _____ Khác:	☐ Other: _____ Khác:

4. Other: _____
Khác: _____

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the statements on this form are true.

Chiếu theo qui định hình phạt về tội khai gian theo luật pháp của tiểu bang Washington, tôi xin cung khai rằng những lời khai trên mẫu đơn này là đúng sự thực.

Signed at (*city and state*): _____ Date: _____
Đã ký tại (*thành phố và tiểu bang*): _____ Ngày: _____



Signature of server
Chữ ký người tổng đạt

Print or type name of server
Viết chữ in hoặc đánh máy họ và tên của người tổng đạt